

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Tandembetrieb von Kranen/Katzen
Tandem operation of cranes/trolleys

VDI 4467

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	2	2 Normative references	2
3 Begriffe	2	3 Terms and definitions	2
4 Tandembetrieb	3	4 Tandem operation	3
4.1 Steuerung von Kranen/Katzen über getrennte Steuereinrichtungen.....	4	4.1 Control of cranes/trolleys using separate control devices	4
4.2 Steuerung von Kranen/Katzen über eine gemeinsame Steuereinrichtung.....	4	4.2 Control of cranes/trolleys using a shared control device	4
5 Anforderungen für den Tandembetrieb von einem Steuerstand aus	5	5 Requirements for tandem operation using a single control stand	5
6 Sicherheitsfunktionen von Kranen/Katzen	6	6 Safety functions of cranes/trolleys	6
7 Besondere Gefährdungen bei gemeinsamem Betrieb mehrerer Kranen/Katzen	7	7 Special hazards associated with simultaneous operation of several cranes/trolleys	7
8 Betreiberverantwortung	9	8 Owner's responsibilities	9
9 Kranführerverantwortung	11	9 Crane operator's responsibilities	11
10 Verantwortung bei dem Inverkehrbringen einer Krananlage	11	10 Responsibilities for placing a crane system on the market	11
11 Nachrüstung	12	11 Retrofitting	12
Schrifttum	12	Bibliography	12

VDI-Gesellschaft Produktion und Logistik (GPL)
Fachbereich Technische Logistik

VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 1: Krane